



МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНСОРЦИУМ
«Санкт-Петербургский Кластер Чистых технологий для городской среды»
INTERNATIONAL CONSORTIUM
“Saint-Petersburg Cleantech Cluster For Urban Environment”

Общее собрание Участников
международного консорциума «Санкт-Петербургский Кластер Чистых технологий для городской среды»
(далее – Кластер) /
international consortium “Saint-Petersburg Cleantech Cluster For Urban Environment” (further – Cluster)
6 апреля, 13.30-15.00 2016, КВЦ «ЭКСПОФОРУМ», г. Санкт-Петербург
(в рамках в рамках международной специализированной выставки-конференции «ЖКХ России» и
международного форума «Экология большого города») /
Common Meeting of Cluster Participants, 6th April 2016, EXPOFORUM, Saint-Petersburg

Участников Кластера 27/Cluster Participants 27.

Присутствует на собрании /Present at the meeting Участников Кластера 14 /Cluster Participants 14.

1-2. Питиримов Николай Владимирович, представитель НП «Городское объединение домовладельцев» и ООО «Первая Санкт-Петербургская энергосервисная компания» (по доверенности) /Nikolai Pitirimov, the representative Noncommercial Partnership “The St. Petersburg House Property Owners Association” and “First Saint-Petersburg Energy Service Company” LLC.

3-5. Эвила Лутфи, представитель Ассоциация «Green Net Finland», SYKLI – Школа окружающей среды Финляндии и Fatman Oy (по доверенности) / Evilina Lutfi, the representative Association “Green Net Finland”, SYKLI and Fatman Oy.

6-7. Разумовская Ольга Николаевна, представитель Санкт-Петербургский Кластер неформального образования в интересах устойчивого развития: Санкт-Петербургская Общественная организация содействия оздоровлению общества «Открытый город» и ООО «Космос» (по доверенности) /Olga Razumovsky, the representative Consorziium “Saint-Petersburg Cluster of non-formal environmental education”: St. Petersburg Public organization to promote the improvement of society “Open city” and “KOSMOS” LLC.

8-9. Корякина Наталья Ивановна, представитель Санкт-Петербургский Кластер неформального образования в интересах устойчивого развития: Санкт-Петербургский национальный исследовательский университет информационных технологий, механики и оптики», кафедра промышленной экологии (по доверенности) и ООО «Сивел-Экспо» (по доверенности) /Natalia Koryakina, the representative Consorziium “Saint-Petersburg Cluster of non-formal environmental education”: Saint Petersburg National Research University of Information Technologies, Mechanics and Optics and “Sivel-Expo”.

10. Скворцова Инга Викторовна, представитель НАО «Ассоциация центров инжиниринга и автоматизации» / Inga Skvortsova, the representative Autonomous non-profit organization “Association of centers of engineering and automation”.

11. Катыкина Ольга Валентиновна, представитель ООО «Актей Дизайн» (по доверенности) /Olga Katukina, the representative “Actey Design” LLC.

12. Королев Игорь Олегович, представитель ООО «Иннокор» /Igor Korolev, the representative “Inocor” LLC.

13. Зонис Елена Михайловна, представитель ООО «Зеркало Петербурга» /Elena Zonis, the representative “The Mirror of Petersburg” LLC.

14. Розенкова Ирина Валентиновна, представитель ООО «НПФ «НЕО+» /Irina Rosenkova, the representative “NEO+” LLC.

Протокол собрания/Minutes of the Meeting

Избрание Председателя и Секретаря собрания /Electing chairman of the meeting and the secretary.

Присутствующие избрали единогласно председателем собрания Питиримова Н.В. и секретарем Лутфи Эвилину /The chairman of the meeting was Nikolai V. Pitirimov. The secretary was Evilina Lutfi.



МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНСОРЦИУМ
«Санкт-Петербургский Кластер Чистых технологий для городской среды»
INTERNATIONAL CONSORTIUM
“Saint-Petersburg Cleantech Cluster For Urban Environment”

Решение о процессе голосования /Decision about voting procedure.

Председатель предложил, чтобы отсутствующим членам Кластера была предоставлена возможность заочного голосования по принятым решениям по электронной почте в течение двух недель с момента рассылки протокола собрания /The chairman suggested that those partners who were not able to attend the meeting will be given a possibility to vote electronically via e-mail for two weeks from sending the minutes.

Решение: предложение было принято единогласно /Decision: the suggestion was supported by all participants.

Утверждение повестки дня /Confirming the meeting agenda.

1. Утверждение новых членов Кластера
2. Утверждение соглашений, заключенных от имени Кластера.
3. Рассмотрение программы развития кластера на 2016-2020 годы и взаимодействие с государственными органами власти: Правительством Санкт-Петербурга, Министерством экономического развития и Министерством промышленности и торговли РФ по вопросу организационной методической и финансовой поддержки развития Кластера.
4. Утверждение перечня мероприятий кластера на 2017 год - год Экологии в России.
5. Участие Кластера в международных проектах и программах в 2016-2020 годах.
6. Обсуждение плана совместных мероприятий «дорожной карты» по взаимодействию между Жилищным комитетом НО «Фонд – региональный оператор капитального ремонта общего имущества в многоквартирных домах» и участниками Кластера.
7. Организационные вопросы:
 - 7.1. Установление размера вступительного и членских взносов,
 - 7.2. Формирование рабочей группы - Экспертного Экологического Совета Кластера.
 - 7.3. Формирование рабочей группы по взаимодействию кластера с государственными органами власти.
 - 7.4. Формирование рабочей группы по участию кластера в международных проектах и программах.

Участники собрания утвердили единогласно повестку дня /The participants confirmed the meeting agenda.

Повестка дня /the meeting agenda:

1. Утверждение новых членов Кластера /Accepting the new Members of the Cluster. Председатель сообщил, что решением Совета директоров Кластера были одобрены заявления от 4-х компаний на членство в Кластере.

Это: ООО «Научно-производственная фирма «НЕО+», Федеральное Государственное Бюджетное Образовательное Учреждение Высшего Профессионального Образования «Курганский государственный университет», Некоммерческое партнерство «Ассоциация центров поддержки малого и среднего предпринимательства Калининградской области», Санкт-Петербургский инновационно-технологический кластер энергосбережения в ЖКХ и промышленности.

Решение /Decisions

Утвердить 4 новых членов Кластера единогласно /4 newmembers: " NEO+" LLC, Kurgan State University, Non-commercial Partnership " Association of SMEs Centres of the Kaliningrad Region" and Saint-Petersburg innovative technological cluster for energy saving in housing and communal services and industry.

2. Утверждение соглашений, заключенных от имени Кластера.

Председатель сообщил, что от имени Кластера были пописаны следующие соглашения:

- Соглашение между Правительством Санкт-Петербурга и некоммерческим партнерством «Городское объединение домовладельцев» о создании промышленного кластера «Санкт-Петербургский кластер чистых технологий для городской среды» от 03.02.2016 (приложение 1 к Протоколу);
- Соглашение о сотрудничестве в области комплексной модернизации жилищно-коммунального хозяйства и городской среды Санкт-Петербурга между Санкт-Петербургским кластером чистых технологий для городской



МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНСОРЦИУМ
«Санкт-Петербургский Кластер Чистых технологий для городской среды»
INTERNATIONAL CONSORTIUM
“Saint-Petersburg Cleantech Cluster For Urban Environment”

среды, Кластером водоснабжения и водоотведения в Санкт Петербурге и Композитным кластером Санкт-Петербурга от 15.03.2016 (приложении 2 к Протоколу);

- Письмо о намерениях между Партнерами по проекту «Расширение рынков Кластеров чистых технологий Центральной Балтии к востоку от ЕС (CB2East)» - Baltic Cleantech Alliance, включает три организации: Finnish Water Forum, Green Net Finland и Cleantech Latvia и НП "Городское объединение домовладельцев", управляющей компанией Санкт-Петербургского кластера чистых технологий для городской среды от 23.03.2016 /Contract of Intent (LoI) between Partners of “Central Baltic Cleantech Clusters expanding to East of EU markets (CB2East)” –project– Baltic Cleantech Alliance, includes 3 organization: Finnish Water Forum, Green Net Finland and Cleantech Latvia and The NP “The St. Petersburg House Property Owners Association», managing company of International consortium” “Saint-Petersburg Cleantech Cluster for Urban Environment” (приложение 3 к Протоколу).

Решения /Decisions

Утвердить соглашения, заключенные от имени Кластера.

3. Рассмотрение программы развития кластера на 2016-2020 годы и взаимодействие с государственными органами власти: Правительством Санкт-Петербурга, Министерством экономического развития и Министерством промышленности и торговли РФ по вопросу организационной методической и финансовой поддержки развития Кластера.

Председатель собрания представил:

- Программу развития кластера, оформленную в соответствии требованиям, предъявляемым к Кластерам в Российской Федерации (Минэкономразвития РФ, Минпромторг РФ, Правительство Санкт-Петербурга) и согласованную государственными органами власти Санкт-Петербурга от 03.02.2016 (приложение 4 к Протоколу);

- Заявку некоммерческого партнерства «Городское объединение домовладельцев» - организационно-координатора (управляющей компании) территориального кластера «Санкт-Петербургский кластер чистых технологий для городской среды» на участие в конкурсном отборе на оказание услуг для субъектов МСП по линии Министерства экономического развития Российской Федерации от 29.02.2016 (приложение 5 к Протоколу).

Решения /Decisions

Собрание поручает Совету директоров: / The Board of Directors was mandated to implement the following activities:

Продолжить работу по реализации программы развития Кластера на 2016-2020 годы.

Срок: постоянно.

Предложить членам международного консорциума принять участие в оформлении документов на соответствие требованиям, предъявляемым к Кластерам и его членам в Российской Федерации (Минэкономразвития РФ, Минпромторг РФ и Правительство Санкт-Петербурга).

Срок: Сентября 2016 года.

Дополнить русскую версию программы развития Кластера на 2016-2020 годы, согласованную государственными органами власти Санкт-Петербурга английской версией.

Срок: Сентября 2016 года.

Продолжить привлечение новых членов Кластера, формирование кластерных проектов и их лидеров.

Срок: постоянно.

Продолжить работу по межкластерному взаимодействию и формированию кластерных проектов.

Continue activities supporting the creation of new projects related to the objectives of the cluster.

Срок: постоянно



МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНСОРЦИУМ
«Санкт-Петербургский Кластер Чистых технологий для городской среды»
INTERNATIONAL CONSORTIUM
“Saint-Petersburg Cleantech Cluster For Urban Environment”

4. Утверждение перечня мероприятий кластера на 2017 год - год Экологии в России.

Председатель собрания представил:

- Перечень мероприятий кластера на 2017 год - год Экологии в России.

Решения /Decisions

Утвердить Перечень мероприятий кластера на 2017 год - год Экологии в России (приложение 6 к Протоколу).
Собрание поручает Совету директоров: / The Board of Directors was mandated to implement the following activities:

- продолжить работу по дополнению Перечня мероприятий кластера на 2017 год - год Экологии в России.
Срок: Декабрь 2016 года.

5. Участие Кластера в международных проектах и программах в 2016-2020 годах.

Председатель собрания представил участие Кластера в текущих в международных проектах и программах:

- «Расширение делового сотрудничества в области чистых технологий в России и Центральной Азии» / “Central Baltic Cleantech Clusters expanding to East of EU markets (CB2East)”, длительность проекта: 2015-2018 годы;

- «Энергоэффективность и чистые технологии на Северо-Западе России»/ “Energy Efficiency and Cleantech in North–West Russia”, длительность проекта: 2016-2017 годы (в приложении к Протоколу).

Председатель собрания представил предложения по участию Кластера в международных проектах и программах:

- проект «Санкт-Петербургская Балтийская Инициатива» (в приложении к Протоколу),

- проекты в рамках программы приграничного сотрудничества «Россия-Юго-Восточная Финляндия 2014-2020».

Решения /Decisions

Утвердить участие Кластера в международных проектах и программах:

- «Расширение делового сотрудничества в области чистых технологий в России и Центральной Азии» / “Central Baltic Cleantech Clusters expanding to East of EU markets (CB2East)” (приложении 7 к Протоколу);

- «Энергоэффективность и чистые технологии на Северо-Западе России»/ “Energy Efficiency and Cleantech in North–West Russia” (приложение 8 к Протоколу).

Собрание поручает Совету директоров: / The Board of Directors was mandated to implement the following activities:

- продолжить работу по подготовке к участию в проекте «Санкт-Петербургская Балтийская Инициатива» и проектах в рамках программы приграничного сотрудничества «Россия-Юго-Восточная Финляндия 2014-2020».

Срок: Декабрь 2016 года.

6. Обсуждение плана совместных мероприятий «дорожной карты» по взаимодействию между Жилищным комитетом НО «Фонд – региональный оператор капитального ремонта общего имущества в многоквартирных домах» и участниками Кластера.

Председатель собрания представил предложения по участию Кластера в формировании плана совместных мероприятий «дорожной карты» по взаимодействию между Жилищным комитетом НО «Фонд – региональный оператор капитального ремонта общего имущества в многоквартирных домах».



Решения /Decisions

Утвердить Предложения Санкт-Петербургского кластера чистых технологий для городской среды в план совместных мероприятий «дорожную карту» по взаимодействию между Жилищным комитетом, НО «Фонд – региональный оператор капитального ремонта общего имущества в многоквартирных домах», управляющими организациями и управляющей компанией Кластера чистых технологий для городской среды (приложении 9 к Протоколу).

Собрание поручает Совету директоров: / The Board of Directors was mandated to implement the following activities:

- продолжить работу по подготовке участия Санкт-Петербургского кластера чистых технологий для городской среды в формировании и реализации плана совместных мероприятий «дорожной карты» по взаимодействию между Жилищным комитетом, НО «Фонд – региональный оператор капитального ремонта общего имущества в многоквартирных домах», управляющими организациями и управляющей компанией Кластера чистых технологий для городской среды.

7. Организационные вопросы:

Установление размера вступительного и членских взносов.

Решения /Decisions

Взимать вступительные и членские взносы за 2016 год. Совет директоров разработает предложение о размере и дополнительных условиях. Оплаты членами Кластера за пределами Российской Федерации будут осуществляться в валюте страны-представителя и идти на организацию и осуществления совместных мероприятий / Decision: the cluster will start collecting membership fees starting from 2016. Board of directors will start working in defining a suitable level of the fees and conditions related to collecting the fees. The membership payments of cluster members outside Russia will be invoiced and administrated by local official representative (GNF in Finland and Geo in Norway).

Формирование рабочей группы - Экспертного Экологического Совета Кластера.

Разумовская Ольга Николаевна, представитель Санкт-Петербургский Кластер неформального образования в интересах устойчивого развития / Olga Razumovsky, the representative Consorzium "Saint-Petersburg Cluster of non-formal environmental education" представила предложения по составу рабочей группы - Экспертного Экологического Совета Кластера и проект Положения об Экспертном Экологическом Совете.

Решения/Decisions

Утвердить состав рабочей группы - Экспертного Экологического Совета Кластера:

- Председатель, Мельцер Александр Витальевич – проректор по медико-профилактическому направлению СЗ ГМУ имени И.И.Мечникова, зав.кафедрой профилактической медицины и охраны здоровья, доктор медицинских наук, член Общественного экологического совета при губернаторе Санкт-Петербурга;
- Заместитель председателя, Королева Евгения Борисовна – генеральный директор ООО «КОСМОС», канд.тех.наук, дипломированный эоаудитор, член Общественного экологического совета при губернаторе Санкт-Петербурга;
- Ответственный секретарь, Разумовская Ольга Николаевна – президент СПб ООСОО «Открытый город», член Совета Директоров Кластера;
- Член, Корякина Наталья Ивановна – директор по развитию НП «Ассоциация «Открытый мир», кандидат педагогических наук, докторант по теме образования в интересах устойчивого развития, член Наблюдательного Совета Кластера;



МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНСОРЦИУМ
«Санкт-Петербургский Кластер Чистых технологий для городской среды»
INTERNATIONAL CONSORTIUM
“Saint-Petersburg Cleantech Cluster For Urban Environment”

- Член, Меркушев Игорь Александрович – старший советник Председателя Постоянной комиссии Законодательного собрания Санкт-Петербурга по экологии и природопользованию, доктор медицинских наук.

Утвердить Положение об Экспертном Экологическом Совете (приложение 10 к Протоколу).

Формирование рабочей группы по взаимодействию кластера с государственными органами власти.

Председатель собрания представил предложения о целесообразности по составу рабочей группы по взаимодействию кластера с государственными органами власти.

Решения/Decisions

Утвердить состав рабочей группы по взаимодействию кластера с государственными органами власти:

- Председатель, Эвелина Лутфи, председатель Совета директоров Кластера;
- Заместитель председателя, Кузьменко Святослав Владимирович, член Совета директоров Кластера;
- Ответственный секретарь, Питиримов Николай Владимирович, заместитель председателя Совета директоров Кластера, исполнительный директор Кластера;
- Член, Рагнар Оттосен, член Совета директоров Кластера.

Формирование рабочей группы по участию кластера в международных проектах и программах.

Председатель собрания представил предложения по составу рабочей группы по участию кластера в международных проектах и программах.

Решения /Decisions

Утвердить состав рабочей группы по участию кластера в международных проектах и программах:

- Председатель, Скворцова Инга Викторовна, член Совета директоров Кластера;
- Заместитель председателя, Эвелина Лутфи, председатель Совета директоров Кластера;
- Ответственный секретарь, Питиримов Николай Владимирович, заместитель председателя Совета директоров Кластера, исполнительный директор Кластера;
- Член, Корякина Наталья Ивановна, член Наблюдательного Совета Кластера

Председатель поблагодарил участвующих и завершил собрание в 15:00 / The chairman of the meeting thanked all the participants. The meeting was closed at 15:00.

Председатель собрания/Chairman of the meeting Питиримов Н.В. /Nikolai Pitirimov,
г. Санкт-Петербург, 06 апреля 2016 г./Saint-Petersburg, 06.04.2016

Подпись _____

Секретарь/ Secretary Эвелина Лутфи/ Evilina Lutfi,
г. Вантаа (Финляндия), __ апреля 2016 г. / Vantaa, .04.2016



МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНСОРЦИУМ
«Санкт-Петербургский Кластер Чистых технологий для городской среды»
INTERNATIONAL CONSORTIUM
“Saint-Petersburg Cleantech Cluster For Urban Environment”

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'E. Luf'. The signature is written in a cursive style.

Подпись _____